



IDDPNQL
INSTITUT DE DÉVELOPPEMENT DURABLE DES
PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR

ÉCHANGES ENTRE PREMIÈRES NATIONS

EXCHANGES BETWEEN FIRST NATIONS

Atelier de préparation aux processus de
consultations des Premières Nations

20 septembre 2016

Preparation workshop on the First Nations
consultation process

September 20, 2016



Accompagnement proposé par l'IDDPNQL

Support offered by the FNQLSDI



Activités de l'IDDPNQL FNQLSDI activities

Objectifs des activités Objectives of the activities

**Soutien
technique
(documentation
et analyse)
(1 de 2)**

**Technical
support
(documentation
and analysis)
(1 of 2)**

- **Analyse** des changements apportés par C-38 et C-45.
Analysis of changes in C-38 and C-45.
- Préparation et diffusion de **documents synthétiques**.
Preparation and distribution of **summary documents**.

- Effectuer un premier « débroussaillage » des **informations** disponibles.
Perform an initial « clearing » of available **information**.
- Offrir des outils contribuant à une meilleure **compréhension** des composantes et alimentant la **réflexion**.
Provide tools that contribute to a better **understanding** of the components and enrich the **thought process**.



Accompagnement proposé par l'IDDPNQL

Support offered by the FNQLSDI



Activités de l'IDDPNQL FNQLSDI activities

Objectifs des activités Objectives of the activities

**Soutien
technique
(documentation
et analyse)
(2 de 2)**

**Technical
support
(documentation
and analysis)
(2 of 2)**

- Rédaction de **mémoires-types**.
Drafting of **typical briefs**.

- Fournir une **structure-cadre** de documents pouvant être adaptés.
Offer documents that provide an adaptable **framework**.
- Résumer les **enjeux généraux** des PN en lien avec les processus environnementaux et réglementaires examinés.
Outline **issues** of FN in connection with the environmental and regulatory processes under review.
- Proposer des **pistes** de modernisation des processus.
Discuss how to **modernize** the process.



Accompagnement proposé par l'IDDPNQL

Support offered by the FNQLSDI



Activités de l'IDDPNQL FNQLSDI activities

Objectifs des activités Objectives of the activities

Discussions entre experts PN

Discussions with FN experts

- Création et animation de **groupes de travail** :
Creation and facilitation of **working groups**:
 - ✓ 10aine d'experts par sujet;
10 experts per subject;
 - ✓ Organisation de téléconférences (et rencontre en personne?) entre septembre et janvier;
Organization of teleconferences (and meetings in person?) between September and January);
 - ✓ Possibilité d'autres rencontres après janvier.
Possibility of other meetings after January.

- Alimenter la démarche de **réflexion** des participants.
Stimulate the participants' **thinking**.
- Mettre en lumière les **enjeux** des PN en lien avec les processus environnementaux et réglementaires examinés.
Highlight **issues** of FN in connection with the environmental and regulatory processes under review.
- Soulever des **interrogations** quant aux processus et obtenir des avis d'experts sur ces sujets.
Raise **questions** about the process and get expert advice on these subjects.
- Discuter de mesures de **modernisation** des processus.
Discuss how to **modernize** the process.



Accompagnement proposé par l'IDDPNQL

Support offered by the FNQLSDI



Activités de l'IDDPNQL FNQLSDI activities

Objectifs des activités Objectives of the activities

Mobilisation et réseautage (1 de 2)

Mobilization and networking (1 of 2)

- Organisation d'un événement provincial **automnal** regroupant :
Organization of a provincial event **in the Fall** bringing together:
 - ✓ PN intéressées;
Interested FN;
 - ✓ Représentants du gouvernement fédéral / comité(s) d'expert(s);
Representatives of the federal government / expert panel(s);
 - ✓ Autre intervenants (p. ex. droit de l'environnement).
Other stakeholders (e.g., Environmental law).

- Faciliter le **partage** d'information.
Facilitate information **sharing**.
- Amorcer une réflexion sur les **enjeux généraux** des PN en lien avec les processus environnementaux et réglementaires examinés.
Initiate a reflection on the **general** issues of FN in connection with the environmental and regulatory processes under review.
- Entamer des discussions au sujet de potentielles mesures de **modernisation** des processus.
Begin discussions about possible ways of **modernizing** the process.



Accompagnement proposé par l'IDDPNQL

Support offered by the FNQLSDI



Activités de l'IDDPNQL FNQLSDI activities

Objectifs des activités Objectives of the activities

Mobilisation et réseautage (2 de 2)

Mobilization and networking (2 of 2)

- Organisation d'un événement provincial **printanier**.
Organization of a **spring** provincial event.

- Effectuer un suivi de l'**intégration** des commentaires et recommandations des PN dans les rapports des Comités d'experts et des Comités permanents.
Follow-up on the **integration** of the comments and recommendations of FN in the reports of expert panels and standing committees